

19. Section 50 is amended

(1) by replacing the second paragraph by the following:

“Notwithstanding the foregoing, where an institution’s affairs are examined by the Authority in accordance with section 42 of the Act and, in whole or in part, under another Act that applies to the institution, only that portion of the costs attributable solely to the examination under section 42 of the Act is to be borne by the institution so examined.”;

(2) by replacing “the Board” wherever those words appear in the third paragraph by “the Authority”.

20. Section 51 is amended

(1) by replacing “siège social” in the French text by “siège”;

(2) by replacing “the Board” by “the Authority”.

21. Schedule I is amended

(1) by replacing “Régie de l’assurance-dépôts du Québec” wherever those words appear by “Autorité des marchés financiers”;

(2) by replacing “siège social” wherever those words appear in the French text by “siège”;

(3) by replacing “has been affiliated with” in item 7 by “is a member of”.

22. Schedules II and IV are amended

(1) by replacing “Régie de l’assurance-dépôts du Québec” wherever those words appear by “Autorité des marchés financiers”;

(2) by replacing “siège social” wherever those words appear in the French text by “siège”.

23. Schedules V and VI are amended

(1) by replacing “Régie de l’assurance-dépôts du Québec” by “Autorité des marchés financiers”;

(2) by replacing “ $\frac{1}{15}$ ” in item 4 by “ $\frac{1}{25}$ ”.

24. Schedules VII and VIII are amended

(1) by replacing “Régie de l’assurance-dépôts du Québec” wherever those words appear by “Autorité des marchés financiers”;

(2) by replacing “siège social” wherever those words appear in the French text by “siège”.

25. Sections 10, 12, 14, 16 to 18, 23, 25, 30, 33, 34, 39, 42 and 46 and Schedules III and IX are amended by replacing “Régie de l’assurance-dépôts du Québec” by “Autorité des marchés financiers” and “the Board” by “the Authority”, wherever those words appear and, if applicable, with the necessary modifications.

26. For the 2006-2007 premium accounting period beginning on 1 May 2006, the premium payable by a registered institution is reduced from $\frac{1}{15}$ to $\frac{1}{25}$ of 1% in accordance with this Regulation. In the event that the first instalment of the premium payable to the Autorité des marchés financiers has been made, the premium will be adjusted on payment of the balance, which is payable at the latest on 15 December 2006.

27. This Regulation comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

7591

Draft Regulation

Medical Act
(R.S.Q., c. M-9)

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Physicians**— Professional activities that may be engaged in within the framework of pre-hospital emergency services and care**

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Bureau of the Collège des médecins du Québec, at its meeting held on March 31, 2006, adopted the “Regulation respecting the professional activities that may be engaged in within the framework of pre-hospital emergency services and care”.

The Regulation has been transmitted to the Office des professions du Québec, which will examine it pursuant to section 95 of the Professional Code. It will then be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which may, under the same section, approve it with or without amendment, after the expiry of 45 days following this publication.

According to the Collège des médecins du Québec, this regulation is principally designed to update the authorized primary pre-hospital care activities and add the diploma of college studies as a prerequisite for the activities authorized for ambulance technicians.

Further information may be obtained by contacting M^c Linda Bélanger, legal counsel for the Legal Services Division, Collège des médecins du Québec, 2170, boulevard René-Lévesque Ouest, Montréal (Québec) H3H 2T8; tel.: 514 933-4441 or 1 888 633-3246; fax: 514 933-3276.

Any interested person having comments to make is requested to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chairman of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) GIR 5Z3. These comments will be forwarded by the Office to the minister responsible for the administration of legislation respecting the professions. They may also be forwarded to the professional order that has adopted the regulation, as well as to the persons, departments and agencies concerned.

GAÉTAN LEMOYNE,
*Chairman of the Office
des professions du Québec*

Regulation respecting the professional activities that may be engaged in within the framework of pre-hospital emergency services and care

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 94, par. h)

1. The purpose of this Regulation is to determine, amongst the professional activities that physicians may engage in, the professional activities that, pursuant to the terms and conditions set out herein, may be engaged in by a first responder, an ambulance technician trained in primary care, an ambulance technician trained in advanced care or by other persons within the framework of pre-hospital emergency services and care.

2. In the absence of a first responder or ambulance technician, any person who has received training in cardiopulmonary resuscitation including the use of the defibrillator that meets the standards prescribed by the American Heart Association Guidelines for Cardiopulmonary Resuscitation and Emergency Cardiovascular Care may use the automated external defibrillator when performing cardio-respiratory resuscitation.

3. In the absence of a first responder or ambulance technician, any person having received training in the administration of adrenalin approved by the regional or national medical director of pre-hospital emergency services may administer adrenalin with an auto-injection device to a person known to have an allergy in the case of an acute anaphylactic allergic reaction.

4. The professional activities authorized in sections 5, 7 and 11 are engaged in under the clinical protocols developed by the Minister of Health and Social Services pursuant to section 3 of the Act respecting pre-hospital emergency services (R.S.Q., c. S-6.2) and approved by the Collège des médecins du Québec.

DIVISION I ACTIVITIES AUTHORIZED FOR A FIRST RESPONDER

5. The first responder may:

(1) use the automated external defibrillator for cardiopulmonary resuscitation;

(2) administer adrenalin with an auto-injection device in case of an acute anaphylactic allergic reaction.

“First responder” means a person whose name is on the list of first responders drawn up by an agency within the meaning of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2) or by the Corporation d’urgences-santé.

DIVISION II ACTIVITIES AUTHORIZED FOR AN AMBULANCE TECHNICIAN TRAINED IN PRIMARY CARE

6. To be authorized to engage in the professional activities described in section 7, the ambulance technician must hold a diploma or an attestation of college studies in ambulance technician training.

The ambulance technician must also hold:

(1) a valid ambulance technician card, issued by the responsible authority designed by the Minister of Health and Social Services and be registered in the national workforce registry; or

(2) a valid identification card and a compliance certificate issued by an agency or by the Corporation d’urgences-santé.

7. In addition to the activities contemplated by section 5, the ambulance technician trained in primary care may:

(1) assess the presence of signs or symptoms allowing the application of the protocols contemplated in section 4 in a person with a health problem that requires emergency intervention;

(2) insert an dual lumen esophago-tracheal tube in an adult person experiencing cardiopulmonary arrest or with an impaired state of consciousness and a respiratory rate of less than 8 breaths per minute;

(3) administer sublingually, orally, intranasally, subcutaneously, intramuscularly or by inhalation the necessary substances or medications to a person who presents a health problem requiring an emergency intervention;

(4) introduce a solution not containing medication using a short catheter at the request and in the presence of an ambulance technician trained in advanced care;

(5) use the semi-automatic defibrillator for cardiopulmonary resuscitation;

(6) provide clinical monitoring of the condition of a person who presents a health problem requiring an emergency intervention.

8. Is authorized to engage in the professional activities referred to in section 5 and section 7 any person to whom a valid identity card and a compliance certificate is issued by a regional board or by Corporation d'urgences-santé between April 1, 2000 and April 1, 2003, and who holds:

(1) a valid ambulance technician card, issued by the responsible authority designed by the Minister of Health and Social Services, and registered on the national workforce registry; or

(2) an identification card and a compliance certificate issued by an agency or the Corporation d'urgences-santé.

9. A student duly enrolled in a program of studies leading to a diploma contemplated in subparagraph 1) of section 6 may, in the presence of an ambulance technician who is recognized as an instructor by an institution of collegial studies, engage in the professional activities contemplated by section 5 and section 7 insofar as they are required for the completion of this program.

DIVISION III **ACTIVITIES AUTHORIZED FOR AN AMBULANCE TECHNICIAN TRAINED IN ADVANCED CARE**

10. In order to be authorized to engage in the professional activities described in section 11, the ambulance technician trained in advanced care must, as of April 1, 2002, have successfully completed the advanced training recognized by the Corporation d'urgences-santé and approved by the Collège des médecins du Québec acting on behalf of the Corporation d'urgences-santé.

The ambulance technician must also hold:

(1) either a valid ambulance technician card issued by the responsible authority designed by the Minister of Health and Social Services, and registered on the national workforce registry;

(2) or an identification card and a compliance certificate, issued by the Corporation d'urgences-santé.

11. The ambulance technician trained in advanced care may, in addition to the activities referred to in sections 5 and 7:

(1) administer intravenously or endotracheally the medications required by an adult person presenting a severe arrhythmia;

(2) administer intravenously glucose to a person identified as diabetic who presents impaired consciousness due to hypoglycemia;

(3) proceed with a direct laryngoscopy of a person more than one year of age whose respiratory tract is obstructed by a foreign body and proceed to withdraw it.

12. This Regulation replaces the Regulation respecting the professional activities that may be engaged in within the framework of pre-hospital emergency services approved by Order in Council No. 233-2003 on March 12, 2003.

7587